



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по бюджети

2009/0089(COD)

3.6.2010

ПРОЕКТОСТАНОВИЦЕ

на комисията по бюджети

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

относно измененото предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно създаването на агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието

(COM(2010)0093 – C7-0046/2009 – 2009/0089(COD))

Докладчик по становище: Jutta Haug

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

На 24 юни 2009 г. Комисията прие законодателен пакет с предложения за създаването на агенция, която да отговаря за оперативното управление на широкомащабните информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

Вследствие на влизането в сила на Договора от Лисабон е необходимо първоначалният законодателен пакет (предложения за регламент и за решение на Съвета) да бъде обединен в представеното единствено изменено предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета.

Основната дейност на агенцията ще бъде да изпълнява задачи, свързани с оперативното управление на ШИС II, ВИС и „Евродак“, като осигури функционирането на системите 24 часа в денонощието, седем дни в седмицата и така гарантира последователен и непрекъснат обмен на данни, но без да отговаря за въведените в системите данни.

Въпреки че подкрепя политическите цели, които се преследват със създаването на агенцията, докладчикът трябва да повдигне някои въпроси от бюджетна гледна точка, като има предвид, че въпросите, които касаят мисията и задачите на агенцията и дори възможността за нейното създаване, попадат в сферата на компетентност на водещата комисия.

Бюджет

За финансирането на агенцията от бюджета на ЕС ще бъдат създадени два нови бюджетни реда по глава 18 02. Общо разходите до края на финансовата рамка се оценяват на 113 милиона евро, разпределени както следва:

	Милиони евро				
	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Общо
Общо финансови разходи	1 500	15 500	55 700	40 300	113 000

Както се споменава в законодателната финансова обосновка, посочените бюджетни кредити ще бъдат пренасочени от тези бюджетни редове, които понастоящем са посветени на разглежданите информационни системи: 18 02 04 „Шенгенска информационна система (ШИС II)“, 18 02 05 „Визова информационна система (ВИС)“ и 18 03 11 „Евродак“. Поради това предложението е съвместимо с текущото финансово планиране.

Съгласно последните данни относно финансовото планиране, за периода 2010–2013 г. тези бюджетни редове са както следва:

	Милиони евро				
	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Общо
ФП ВИС, ШИС II, „Евродак“	58 000	112 000	109 000	122 000	401 000

Тъй като оставащите бюджетни кредити (около 288 милиона евро), налични в бюджетните редове за ВИС, ШИС II и „Евродак“, продължават да са необходими, въпреки създаването на агенцията, докладчикът би желал да изрази своята изненада от факта, че общата сума, считана за необходима, в това число за създаването на агенция, напълно съответства на първоначално предвидените в рамките на финансовото планиране суми (без икономии, нито допълнителни разходи).

Докладчикът би желал да напомни освен това, че създаването на децентрализирани агенции представлява начин за използване на оперативни средства за покриване на административни разходи. Следва да се разгледа въпросът относно финансирането на част от разходите на агенциите по функция 5. Ограниченият марж по подфункция 3а засилва аргументите за това, тъй като е възможно други приоритети на Европейския парламент да не могат да бъдат финансирани. Докладчикът подчертава, че междуинституционалната работна група по регулаторните агенции ще позволи по-нататъшното разискване на тези въпроси.

Персонал

Съгласно оценките, при нормално функциониране на агенцията тя трябва да разполага с персонал от 120 души, които да бъдат наети постепенно от началото на 2011 г.

Въпреки че задачите на агенцията ще ѝ бъдат прехвърлени от Комисията, не се предвижда прехвърляне на постове от Комисията към агенцията:

- за „Евродак“ четири длъжностни лица и срочно наети служители и едно външно наето лице, които понастоящем работят в Брюксел, ще бъдат „освободени“ и ще бъдат използвани за други приоритети на Комисията;
- и около 20 длъжностни лица и 25 души външно нает персонал (договорно наети служители и командировани национални експерти), които се занимават с разработването и подготовката на функционирането на ШИС II и ВИС, ще бъдат използвани в съответствие с годишната политическа стратегия на Комисията и нейните процедури за управление.

Поради това докладчикът изразява съжаление, че задачите се прехвърлят на агенция, за да бъдат „освободени“ няколко поста, които да бъдат използвани за други приоритети. Както Комисията признава, тя успява да изпълни ангажимента си да не изисква допълнителен персонал единствено, като възлага задачи на външни изпълнители.

Оценка на въздействието

Докладчикът счита, че оценката на въздействието, представена от Комисията, се характеризира с някои значителни слабости от гледна точка на предоставянето на надеждна и пълна информация на законодателния орган.

По-специално в нея не се посочва изрично защо за изпълнението на техническа задача, която до момента е била от компетентността на Комисията, е необходима агенция.

Освен това оценката на въздействието е проведена през 2007 г. и въпреки качественото подобрене в сравнение с оценките, извършени за предходните агенции, изглежда остаряла/неадекватна по редица причини:

- не са разгледани всички налични понастоящем възможности;
- не се посочва по какъв начин тя евентуално ще разреши по-добре трудностите, срещнати от Комисията, или как нейните задачи ще бъдат съгласувани с тези на Комисията, по-специално предвид трудния преход към ШИС II;
- националните парламенти повдигнаха допълнително няколко неразгледани въпроса, пораждащи загриженост, а именно относно защитата на данните и липсата на връзка между предложената отговорност и липсата на достъп до данни;
- в оценката на въздействието не е ясно представено цялостното бюджетно отражение от създаването на такава агенция както върху бюджета на Комисията, така и върху националните бюджети.

Това не е първият случай, когато Комисията представя несъстоятелна оценка на въздействието или анализ на разходите и ползите. Докладчикът счита, че ЕП следва да разгледа възможността в бъдеще Комисията да изпраща изготвените от нея оценки на въздействието и анализи на разходите и ползите, отнасящи се до създаването на нови агенции, на Сметната палата, която да дава становище относно състоятелността на оценките на въздействието, с цел да се предотвратят подобни ситуации.

Изменения

Предложените изменения обхващат следните аспекти на предложението:

- позоваване на пълния набор от правни основания (изменения 1 и 3);
- защита на прерогативите на ЕП в рамките на бюджетната процедура и процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, както и на парламентарния контрол (изменения 2, 11, 19 и 20);
- задачи на Сметната палата (изменения 2 и 22);
- задължения на приемащите държави-членки (изменения 4 и 14);
- прилагане на УД-БД (управление, основано на дейности, и бюджетиране, основано на дейности) за по-добър мониторинг на дейностите и бюджета на агенцията (изменения 5, 9, 10, 16, 17 и 20);
- действително управление и надзор от страна на управителния съвет и подходящи умения на неговите членове (изменения 6 и 7);
- последващи действия във връзка с одитните доклади (изменение 8);
- продължителност на мандата на директора (изменение 12);
- разумен брой на членовете на консултативните съвети (изменение 13);
- резултати от оценките на агенцията и информиране на ЕП (изменения 15 и 21);
- адаптиране към бюджетната терминология на Договора от Лисабон (изменения 18 и 19);
- стартов етап на агенцията и подкрепа от Комисията (изменения 23 и 24).

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва водещата комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент Позоваване 1 а и 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

като взеха предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹ (Финансов регламент), и по-специално член 185 от него,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 година между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление²

(Междуинституционално споразумение от 17 май 2006 г.), и по-специално точка 47 от него,

¹ *ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.*

² *ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.*

Or. en

Обосновка

Финансовият регламент (член 185) и Междуинституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (член 47) следва да бъдат посочени като правно основание за създаването на нова агенция на ЕС.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12) За да се гарантира пълната автономия и независимост на агенцията, следва да ѝ се отпусне самостоятелен бюджет с приходи от общия бюджет на

(12) За да се гарантира пълната автономия и независимост на агенцията, следва да ѝ се отпусне самостоятелен бюджет с приходи от общия бюджет на

Европейския съюз. **Бюджетната** процедура на Съюза **следва да е приложима до толкова, доколкото се засягат финансовото участие на Съюза и всякакви други субсидии, платими от общия бюджет на Европейския съюз.** Одитът на счетоводните сметки следва да се извършва от Сметната палата.

Европейския съюз. **Финансирането на агенцията се одобрява от бюджетния орган, както се предвижда в точка 47 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.** Бюджетната процедура на Съюза и неговата процедура по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета следва да се прилагат. Одитът на счетоводните сметки и на законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции следва да се извършва от Сметната палата.

Or. en

Обосновка

В съображението следва да се включи позоваване на споразумението между двете направления на бюджетния орган относно финансирането на службата, както се изисква съгласно Междунституционалното споразумение. Съображенията следва да се позовават също така и на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета и да отразяват това, че то се прилага не само за финансираните от ЕС дейности. Освен това, в съответствие с настоящата практика за другите агенции на ЕС, агенцията следва да подлежи на одит на законосъобразността и редовността, както и на свързаните със счетоводните сметки операции.

Изменение 3

Предложение за регламент Член 1

Текст, предложен от Комисията

С настоящото се създава европейска агенция (наричана по-нататък „агенцията“) за оперативното управление на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), Визовата информационна система (ВИС) и „Евродак“ и за разработването и управлението на други широкомащабни информационни системи в прилагане на дял V от Договора за функционирането

Изменение

С настоящото се създава европейска агенция (наричана по-нататък „агенцията“) за оперативното управление на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), Визовата информационна система (ВИС) и „Евродак“ и за разработването и управлението на други широкомащабни информационни системи в прилагане на дял V от Договора за функционирането

на Европейския съюз.

на Европейския съюз, *в съответствие с член 185 от Финансовия регламент.*

Or. en

Обосновка

В члена относно правното определение и статут на агенцията следва да се добави позоваване на основното правило на Финансовия регламент относно създаването на децентрализирани агенции, съгласно което агенцията следва да се създаде.

Изменение 4

**Предложение за регламент
Член 7 - параграф 4**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Седалището на агенцията е в [...].

4. Седалището на агенцията е в [...].
Приемащата държава-членка гарантира, че на агенцията се предлагат привлекателни условия по отношение на помещенията, които ѝ се предоставят, както и по отношение на правилата, приложими към нейния персонал и към членовете на управителните ѝ органи, които се определят в споразумение за седалището.

Or. en

Обосновка

Осигуряването на такива привлекателни условия следва да не зависи само от добрата воля на определената приемаща държава-членка.

Изменение 5

**Предложение за регламент
Член 9 - параграф 1 – буква й**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

й) не по-късно от 31 март всяка година приема годишния отчет за дейността на агенцията за предходната година и не

й) не по-късно от 31 март всяка година приема годишния отчет за дейността на агенцията за предходната година, **в**

по-късно от 15 юни го предава на Европейския парламент, Съвета, Комисията, Европейския икономически и социален комитет и Сметната палата; годишният отчет за дейността се публикува;

който се сравняват по-специално постигнатите резултати и целите на годишната работна програма, и не по-късно от 15 юни го предава на Европейския парламент, Съвета, Комисията, Европейския икономически и социален комитет и Сметната палата; годишният отчет за дейността се публикува;

Or. en

Обосновка

В съответствие с принципа за управление, основано на дейности, и принципа за бюджетиране, основано на дейности, (УД-БД) годишният отчет за дейността на агенцията следва да е свързан с целите, определени в работната програма, за да позволява надежден мониторинг на резултатите на агенцията.

Изменение 6

Предложение за регламент

Член 9 - параграф 1 – буква м а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(ма) упражнява контрол и предприема целесъобразни последващи действия във връзка с констатациите и препоръките, произтичащи от различни вътрешни или външни одитни доклади и оценки;

Or. en

Обосновка

С оглед постигане на по-голяма ангажираност и предприемане на последващи действия въз основа на констатациите от одита и оценката, управителният съвет, пред който директорът се отчита, следва изрично да отговаря за контрола върху тях.

Изменение 7

Предложение за регламент Член 10 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Членовете на управителния съвет се назначават въз основа на своя опит и експертни знания на високо равнище в областта на широкомащабните информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

Изменение

3. Членовете на управителния съвет се назначават въз основа на своя опит и експертни знания на високо равнище в областта на широкомащабните информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието. ***Те трябва също така да разполагат с необходимите административни и управленски умения за изпълнението на задачите, изброени в член 9.***

Or. en

Обосновка

Уменията на членовете на управителния съвет следва да съответстват на възложените им функции.

Изменение 8

Предложение за регламент Член 14 - параграф 5 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) създава и привежда в действие ефективна система, която позволява да се извършва редовен мониторинг и оценки на информационните системи, включително статистически данни за тях, и на агенцията;

Изменение

г) създава и привежда в действие ефективна система, която позволява да се извършва редовен мониторинг, ***одит*** и оценки на информационните системи, включително статистически данни за тях, и на агенцията, ***също така по отношение на ефективността и ефикасността при постигането на целите на агенцията;***

Or. en

Обосновка

В съответствие с изменение 6 по-горе / член 9, параграф 1, тире ма) също така се

създава система за проследяване и вземане на мерки във връзка с резултатите от одитите, не само по отношение на финансовите одити и одитите за съответствие, но също така и по отношение на одитите на изпълнението.

Изменение 9

Предложение за регламент

Член 14 - параграф 6 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) годишната работна програма на агенцията и годишния отчет за дейността на агенцията след провеждането на предварителни консултации с консултативните групи;

а) годишната работна програма на агенцията и годишния отчет за дейността на агенцията, **като се посочват ресурсите, предоставени за всяка дейност**, след провеждането на предварителни консултации с консултативните групи;

Or. en

Обосновка

В съответствие с принципа за управление, основано на дейности, и принципа за бюджетиране, основано на дейности, (УД-БД) работната програма и годишният отчет за дейността на агенцията следва да предоставят информация за ресурсите, осигурени за дейностите, необходими за постигане на целите на агенцията.

Изменение 10

Предложение за регламент

Член 14 - параграф 6 - буква в)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) бюджета за следващата година;

в) бюджета за следващата година, **изготвен въз основа на бюджетиране, основано на дейности**;

Or. en

Обосновка

В съответствие с принципа за управление, основано на дейности, и принципа за бюджетиране, основано на дейности, (УД-БД) бюджетът на агенцията следва изрично да се базира на целите и дейностите на агенцията, като обвързва мисията и целите на агенцията с нейните дейности и ресурси.

Изменение 11

Предложение за регламент Член 15 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Преди назначаването избраният от управителния съвет кандидат може да бъде поканен да направи изявление пред компетентната(ите) комисии(и) на Европейския парламент и да отговори на въпроси, поставени от нейните (техните) членове.

Изменение

2. Преди назначаването избраният от управителния съвет кандидат може да бъде поканен да направи изявление пред компетентната(ите) комисии(и) на Европейския парламент и да отговори на въпроси, поставени от нейните (техните) членове. ***Нейното (тяхното) становище, ако има изразено такова, се взема предвид преди назначаването.***

Or. en

Обосновка

Всяко становище на Парламента относно избрания кандидат се взема предвид преди неговото назначаване.

Изменение 12

Предложение за регламент Член 15 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Управителният съвет, действайки по предложение на Комисията, като взема предвид доклада за оценка и само в случаите, когато това може да се обоснове със задълженията и изискванията на агенцията, може да удължи мандата на изпълнителния директор еднократно за не повече от три години.

Изменение

4. Управителният съвет, действайки по предложение на Комисията, като взема предвид доклада за оценка и само в случаите, когато това може да се обоснове със задълженията и изискванията на агенцията, може да удължи мандата на изпълнителния директор еднократно за не повече от три години. ***Мандатът на изпълнителния директор е не по-дълъг от 8 години.***

Or. en

Обосновка

Предвид факта, че това е чувствителна длъжност, мандатът на изпълнителния директор следва да не може да надвишава 8 години, включително чрез представяне на външна кандидатура за тази длъжност, след продължаване на мандата.

Изменение 13

Предложение за регламент Член 16 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Всяка държава-членка, всяка държава, асоциирана в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“, и Комисията назначават по един член **във всяка от консултативните** групи с тригодишен мандат, който може да бъде подновен;

Изменение

2. Всяка държава-членка, всяка държава, асоциирана в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген и на мерките, свързани с „Евродак“, и Комисията назначават по един член **в една от трите консултативни** групи с тригодишен мандат, който може да бъде подновен **на ротационен принцип**;

Or. en

Обосновка

За да се избегне структура на управление, при която различните управителни съвети имат толкова членове, колкото и персонала на агенцията, съставът на консултативните комитети следва да включва представители на най-много 1/3 от държавите-членки. Това е съвместимо с консултативния характер на тези комитети и се компенсира с пълното представителство на държавите-членки в управителния съвет.

Изменение 14

Предложение за регламент Член 19

Текст, предложен от Комисията

Необходимите договорености относно установяването на агенцията в приемащата държава-членка и относно съоръженията, които ще предостави тази държава, както и **специалните** правила, приложими към

Изменение

Необходимите договорености относно установяването на агенцията в приемащата държава-членка и относно съоръженията, които ще предостави тази държава, както и **специални** правила, **насочени към гарантиране**

изпълнителния директор, членовете на управителния съвет, персонала на агенцията и членовете на техните семейства в държавата-членка, в която се намира агенцията, се установяват в споразумение за седалището между агенцията и приемащата държава-членка, като това споразумение ще бъде сключено след получаване на одобрение от управителния съвет. Държавата-членка, в която се намира агенцията, осигурява възможно най-добрите условия за доброто функциониране на агенцията, в това число многоезично училищно обучение с европейска насоченост и подходящи транспортни връзки.

привлекателността на агенцията за персонала, приложими към изпълнителния директор, членовете на управителния съвет, персонала на агенцията и членовете на техните семейства в държавата-членка, в която се намира агенцията, се установяват в споразумение за седалището между агенцията и приемащата държава-членка, като това споразумение ще бъде сключено след получаване на одобрение от управителния съвет. Държавата-членка, в която се намира агенцията, осигурява възможно най-добрите условия за доброто функциониране на агенцията, в това число многоезично училищно обучение с европейска насоченост и подходящи транспортни връзки.

Or. en

Обосновка

Целта на тази разпоредба следва да бъде изрично посочена.

Изменение 15

Предложение за регламент Член 27 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Оценката се спира на полезността, уместността и ефективността на агенцията и на нейните работни практики. Оценката взема под внимание гледните точки на всички заинтересовани страни както на европейско, така и на национално равнище.

Изменение

2. Оценката се спира на полезността, уместността и ефективността на агенцията и на нейните работни практики. Оценката взема под внимание гледните точки на всички заинтересовани страни както на европейско, така и на национално равнище. ***Тя е насочена по-специално към евентуалната нужда от промени в агенцията, разширяване на нейните задачи или преустановяване на дейността ѝ, в случай че функционирането ѝ стане безпредметно.***

Обосновка

Следва да се спомене, че извършването на редовни оценки може да доведе и до преразглеждане на задачите или съществуването на агенцията, ако това е необходимо.

Изменение 16**Предложение за регламент
Член 28 - параграф 2***Текст, предложен от Комисията*

2. Разходите на агенцията включват, *inter alia*, възнаграждението на персонала, административни и инфраструктурни разходи, оперативни разходи и разходи, свързани с договорите и споразуменията, сключени от агенцията. Всяка година изпълнителният директор изготвя проекторазчет на очакваните приходи и разходи на агенцията за следващата финансова година и го предава на управителния съвет заедно с щатното разписание.

Изменение

2. Разходите на агенцията включват, *inter alia*, възнаграждението на персонала, административни и инфраструктурни разходи, оперативни разходи и разходи, свързани с договорите и споразуменията, сключени от агенцията. Всяка година изпълнителният директор изготвя ***въз основа на изпълнените от агенцията дейности*** проекторазчет на очакваните приходи и разходи на Агенцията за следващата финансова година и го предава на управителния съвет заедно с щатното разписание.

Or. en

Обосновка

В съответствие с принципа за управление, основано на дейности, и принципа за бюджетиране, основано на дейности, (УД-БД) бюджетът на агенцията следва изрично да се базира на целите и дейностите на агенцията, като обвързва мисията и целите на агенцията с нейните дейности и ресурси.

Изменение 17

Предложение за регламент Член 28 - параграф 6 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) проект на работната си програма;

Изменение

а) проект на работната си програма,
**заедно с предварителна оценка на
свързаните с всяка планирана
дейност човешки и финансови
ресурси;**

Or. en

Обосновка

В съответствие с принципа за управление, основано на дейности, и принципа за бюджетизиране, основано на дейности, (УД-БД) работната програма на агенцията следва да предоставя информация за ресурсите, осигурени за дейностите, необходими за постигане на целите на агенцията.

Изменение 18

Предложение за регламент Член 28 - параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Комисията предава разчета на Европейския парламент и на Съвета (наричани „бюджетен орган“) заедно с **предварителния проект** на общия бюджет на Европейския съюз.

Изменение

7. Комисията предава разчета на Европейския парламент и на Съвета (наричани „бюджетен орган“) заедно с **проекта** на общия бюджет на Европейския съюз.

Or. en

Обосновка

Прилагане на номенклатурата на Договора от Лисабон.

Изменение 19

Предложение за регламент Член 28 - параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Въз основа на прогнозния разчет Комисията вписва в **предварителния проект** на общия бюджет на Европейския съюз прогнозните суми, които счита за необходими за щатното разписание, и размера на субсидията, която ще бъде получена от общия бюджет, и представя това на бюджетния орган в съответствие с член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Изменение

8. Въз основа на прогнозния разчет Комисията вписва в **проекта** на общия бюджет на Европейския съюз прогнозните суми, които счита за необходими за щатното разписание, и размера на субсидията, която ще бъде получена от общия бюджет, и представя това на бюджетния орган в съответствие с член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз, **заедно с описание и обосновка на всяка разлика между прогнозния разчет на агенцията и субсидията, която трябва да се отпусне от общия бюджет.**

Or. en

Обосновка

Първата част от изменението се отнася за прилагането на номенклатурата на Договора от Лисабон. Втората част цели предоставяне на подходяща информация на бюджетния орган в случай, когато Комисията промени проекторазчета на агенцията.

Изменение 20

Предложение за регламент Член 28 - параграф 10

Текст, предложен от Комисията

10. Управителният съвет приема бюджета на агенцията. Бюджетът става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Европейския съюз. При необходимост в него се извършват съответните корекции.

Изменение

10. Управителният съвет приема бюджета на агенцията. Бюджетът става окончателен след окончателното приемане на общия бюджет на Европейския съюз. При необходимост в него се извършват съответните корекции, **както и в годишната работна програма.**

Обосновка

В случай на значителни бюджетни съкращения от страна на Комисията, от агенцията няма да се изисква да изпълнява същите задачи и дейности при намален размер на средствата.

Изменение 21**Предложение за регламент
Член 29 - параграф 2***Текст, предложен от Комисията*

2. Изпълнителният директор представя всяка година на бюджетния орган цялата информация, **свързана с** резултатите от процедурите по оценката.

Изменение

2. Изпълнителният директор представя всяка година на бюджетния орган цялата информация **относно** резултатите от процедурите по оценката.

Or. en

Обосновка

Директорът на агенцията не следва да решава какво е важно за Парламента и какво не.

Изменение 22**Предложение за регламент
Член 29 - параграф 4 а (нов)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*

4а. Европейската сметна палата извършва одит на счетоводните отчети на агенцията и на законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции. Тя също така прави евентуално оценка на изпълнението на агенцията по отношение на ефективното и ефикасно постигане на нейните цели.

Or. en

Обосновка

Когато Парламентът трябва да направи оценка на степента на постигане на целите на агенциите, често липсва информация за техните резултати. Когато от ЕСП не може да се изиска извършване на одит на изпълнението за всяка от агенциите, при настоящия бюджет, с който разполага Палатата, на органа по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета следва да се предостави наличната информация за изпълнението на агенциите.

Изменение 23

Предложение за регламент Член 32 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За тази цел до встъпването в длъжност на изпълнителния директор след назначаването му от управителния съвет в съответствие с член 15 от настоящия регламент Комисията **може** временно **да назначи** ограничен брой длъжностни лица, включително едно лице, което да изпълнява функциите на изпълнителния директор.

Изменение

2. За тази цел до встъпването в длъжност на изпълнителния директор след назначаването му от управителния съвет в съответствие с член 15 от настоящия регламент Комисията временно **назначава** ограничен брой длъжностни лица, включително едно лице, което да изпълнява функциите на изпълнителния директор.

Or. en

Обосновка

Преди агенцията да получи автономност, помощта на Комисията в началния етап от функционирането на агенцията не трябва да бъде хипотетична.

Изменение 24

Предложение за регламент Член 34 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Агенцията поема своите отговорности, посочени в членове 2—6, от 1 януари 2012 г.

Изменение

2. Агенцията поема своите отговорности, посочени в членове 2—6, от 1 януари 2012 г., **при условие че държавите-членки дадат съгласие за местоположението на седалището й достатъчно време предварително, за да може основната инфраструктура**

и процедурите на агенцията да започнат да функционират от това седалище.

Or. en

Обосновка

Това допълнение е предназначено да предотврати ситуации (както се случи с Европейската агенция по морска безопасност), при които дадена агенция временно се създава на място, различно от мястото на окончателното ѝ седалище, и агенцията трябва да поеме значителни допълнителни разходи за преместването си след това.